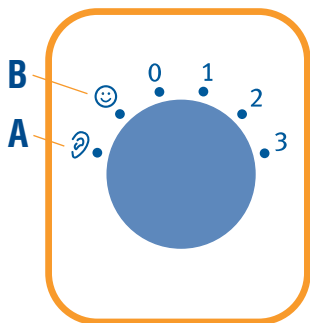


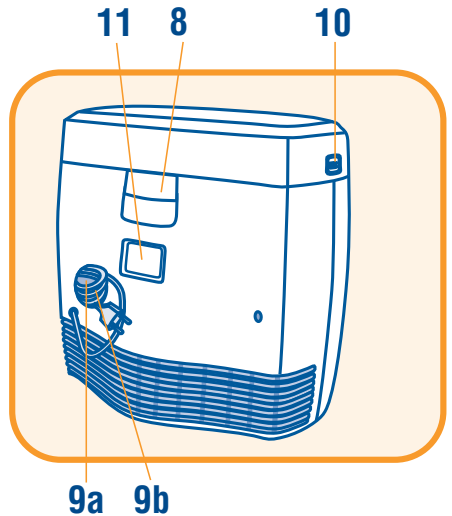
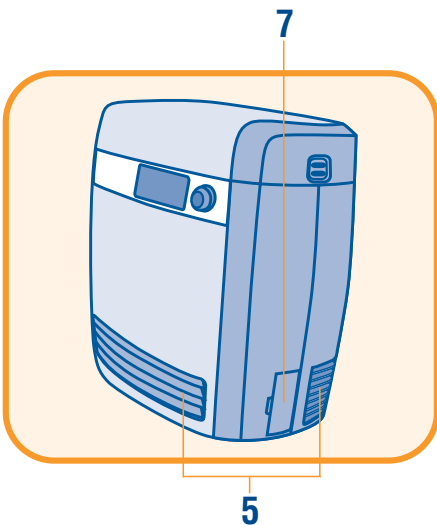
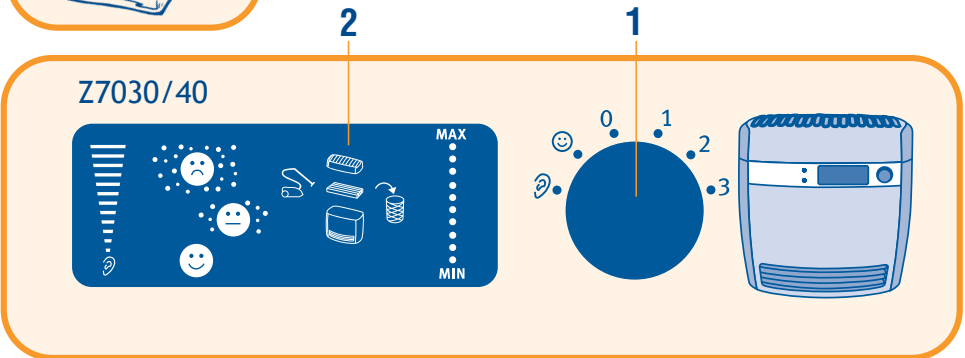
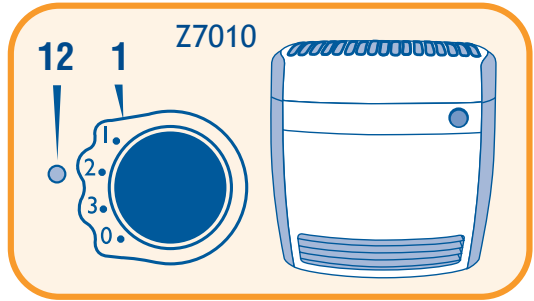
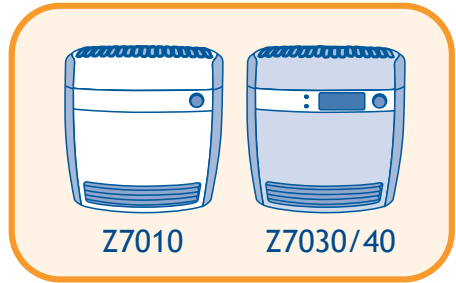
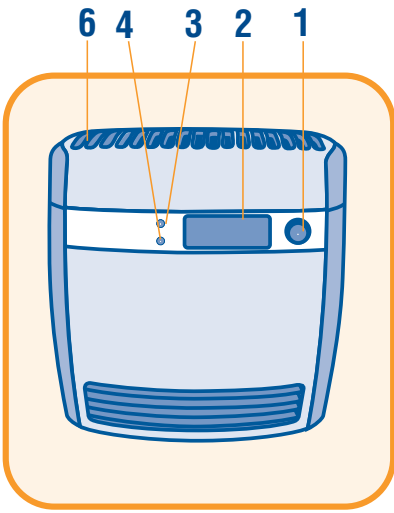
Air cleaner

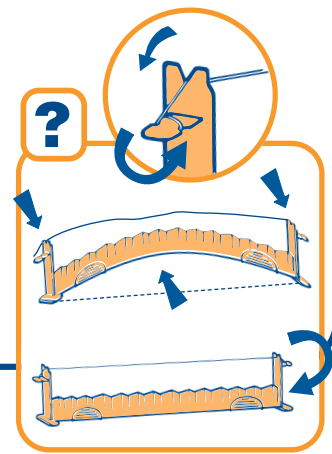
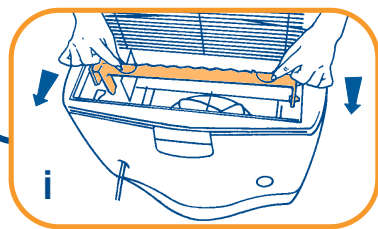
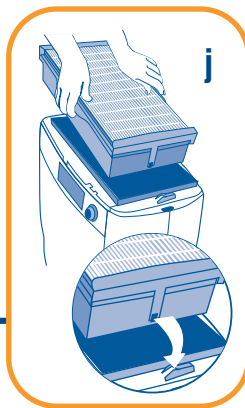
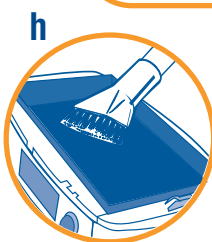
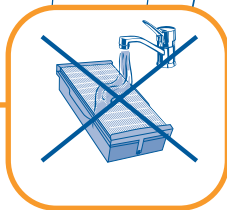
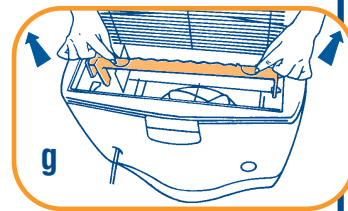
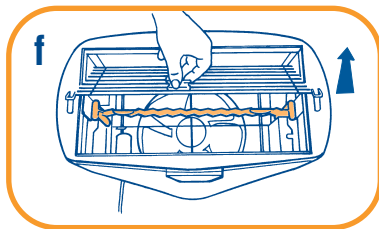
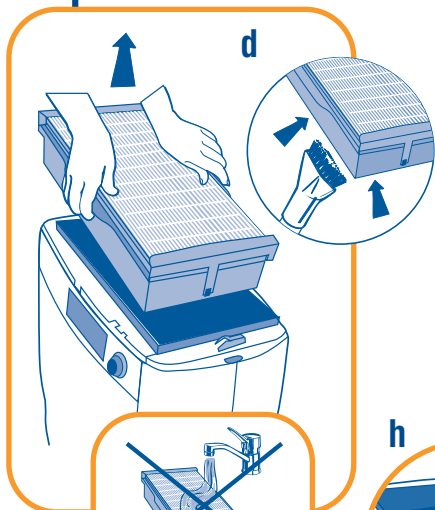
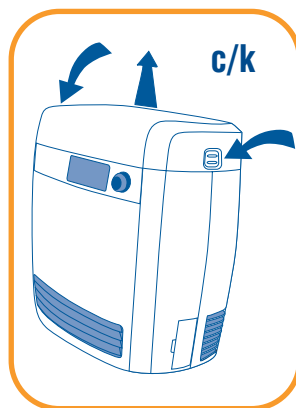
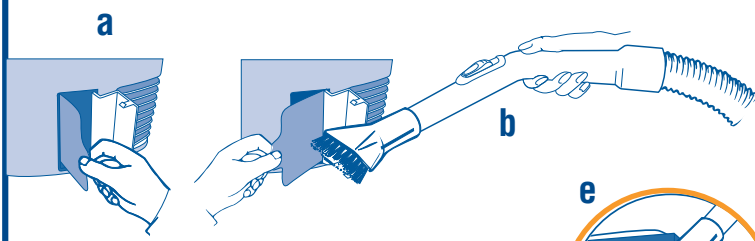
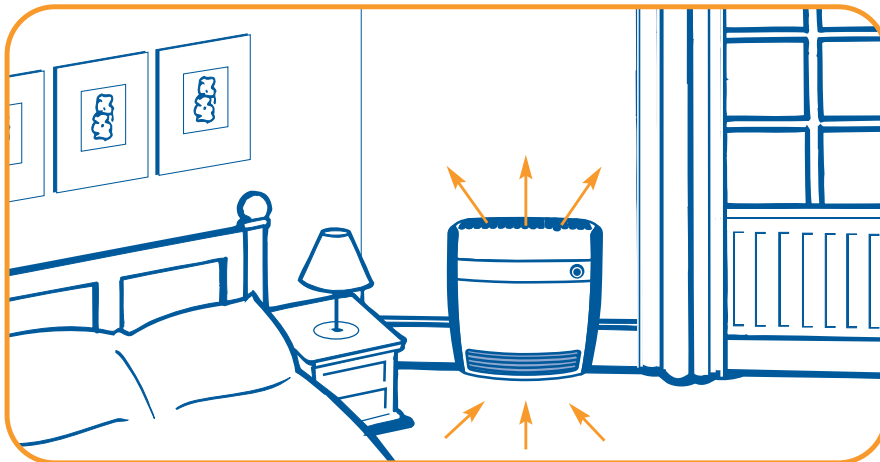
OXYGEN





AIR CLEANER Z7010 • Z7030/40





English: Thank you for choosing an Electrolux Air Cleaner. To ensure total satisfaction, read this Instruction book carefully. Retain for reference.

Deutsch: Danke, daß Sie sich für einen Electrolux luftreiniger entschieden haben. Um maximale Zufriedenheit mit Ihrem Mondo zu gewährleisten, sollten Sie diese Gebrauchsanleitung sorgfältig durchlesen und als Nachschlagehilfe aufbewahren.

Français: Nous vous remercions d'avoir choisi un purificateur d'air Electrolux. Pour garantir une satisfaction totale, lire attentivement ce mode d'emploi. A conserver pour s'y référer.

Español: Le agradecemos que haya elegido un purificador de aire Electrolux. Para su absoluta satisfacción, lea detenidamente este folleto de instrucciones y consérvelo como referencia.

Italiano: Vi ringraziamo di aver scelto un depuratore d'aria Electrolux. Per garantire la massima soddisfazione, leggere attentamente questo libretto di istruzioni. Conservarlo per farvi riferimento.

Português: Obrigado por escolher um limpador de ar Electrolux. Para garantir satisfação total, leia este livro de instruções com cuidado. Guarde para referência futura.

Nederlands: Hartelijk dank voor het kiezen van een Electrolux luchtreiniger. Om geheel aan uw behoeften te voldoen is het raadzaam het instructieboekje grondig door te lezen. Bewaar dit ter referentie.

Dansk: Tak fordi De valgte en Electrolux luftrensér. Følg venligst brugsanvisningens råd og anvisninger, for at opnå fuld tilfredshed. Gem brugsanvisningen, den skal følge med luftrenseren, hvis den overdrages til en ny ejer, ligeledes er den rar at have i tvivlstilfælde.

Svenska: Tack för att du valde en Electrolux luftrenare. För att uppnå bästa städresultat, läs denna instruktionsbok noggrant. Behåll den för framtida bruk.

Norsk: Takk for at du har valgt en Electrolux luftrensér. For å sikre full tilfredshet, les denne Instruksjonsboken grundig. Spar på boken for referanse og la den følge maskinen dersom den skifter eier.

Suomi: Kiitämme Electrolux ilmanpuhdistimen valinnastasi. Jotta pölynimurisi vastaisi odotuksiasi, lue tämä ohjekirja huolellisesti. Säilytä se tulevan varalle.

Ελληνικά: Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε την συσκευή καθαρισμού αέρος Electrolux. Για να εξασφαλίσετε πλήρη ικανοποίηση, διαβάστε αυτό το βιβλιário Οδηγιών προσεκτικά. Φυλάξτε το για μελλοντική αναφορά.

Türkçe: Electrolux hava temizleyiciniz için teşekkür ederiz. Tam olarak memnun kalmanız için, bu açıklama kitapçığını dikkatlice okuyunuz. İlerde yararlanmak için saklayınız.

Русский: Благодарим Вас за выбор воздухоочистителя Electrolux. Для достижения наивысшей эффективности работы, внимательно прочитайте данные инструкции. Сохраните эту брошюру для дальнейших справок.

Magyar: Köszönjük, hogy Electrolux légtisztító• Annak érdekében, hogy a készülék az Ön teljes megelégedettséget szolgálja, szíveskedjen figyelmesen elolvasni ezt a használati utasítást. Kérjük, tartsa az utasítást mindig biztos helyen, hogy az a jövőben is kéznél legyen.

English: This product is designed with the environment in mind. All plastic parts are marked for recycling purposes. For details see our website: www.electrolux.com

Svenska: Denna produkt är utformad med tanke på miljön. Alla plastdelar är markerade för återvinning. För ytterligare upplysningar, se vår website: www.electrolux.com

Deutsch: Das Design dieses Produkts ist umweltfreundlich. Alle Kunststoffteile sind zur Wiederverwertung gekennzeichnet. Einzelheiten finden Sie auf unserer Webseite: www.electrolux.com

Norsk: Dette produktet er fremstilt med henblikk på omgivelsene. Alle plastdelene er merket for gjenvinningsformål. For detaljer, se vår website: www.electrolux.com

Français: Ce produit a été conçu dans le respect de l'environnement. Toutes les pièces plastiques sont marquées dans le but de les recycler. Pour plus d'informations, veuillez consulter notre site internet: www.electrolux.com

Suomi: Tämä laitteen suunnittelussa on otettu ympäristö huomioon. Kaikki muoviosat on merkitty kierrätystä varten. Tarkempia tietoja löytyy web-sivuiltamme: www.electrolux.com

Español: Este producto ha sido diseñado teniendo en cuenta el medio ambiente. Todas las piezas de plástico llevan el distintivo de reciclaje. Para obtener más detalles le invitamos a que visite nuestra página web: www.electrolux.com

Ελληνικά: Αυτό το προϊόν έχει σχεδιασθεί λαμβάνοντας υπόψη το περιβάλλον. Όλα τα μέρη από πλαστικό έχουν το σήμα για σκοπούς ανακύκλωσης. Για λεπτομέρειες δείτε μας στο Internet στην διεύθυνση: www.electrolux.com

Italiano: Questo prodotto è stato ideato tenendo presente considerazioni ambientali. Tutte le parti in plastica sono contrassegnate a scopo di riciclaggio. Per maggiori dettagli vedere il nostro sito web: www.electrolux.com

Türkçe: Bu ürün, çevre düşünülerek tasarlanmıştır. Tüm plastik parçalar, geri dönüşüm amacıyla işaretlenmiştir. Detaylar için web sitemize bakınız: www.electrolux.com

Português: Este produto foi projectado pensando-se no meio ambiente. Todas as partes de plástico estão marcadas para serem recicladas. Para obter pormenores consulte o nosso website: www.electrolux.com

Русский: Конструкция данного пылесоса разработана с учетом экологических требований. Все пластмассовые детали имеют соответствующую маркировку с целью их дальнейшей переработки. Подробную информацию можно получить, связавшись с нами в Интернете: www.electrolux.com

Nederlands: Dit product werd ontworpen met zorg voor het milieu. Alle plastic onderdelen kunnen hergebruikt worden. Meer informatie vind u op onze website: www.electrolux.com

Magyar: E termék tervezésekor különös figyelmet fordítottunk a környezetvédelmi szempontokra. Megjelöltük azokat a műanyag és gumi elemeket, amelyek újrahasznosíthatók. További információt kaphatnak, ha megkeresnek minket az Interneten a www.electrolux.com címen.

Dansk: Dette produkt er miljøvenligt fremstillet. Alle plastikdele er afmærket til genbrugsformål. For yderligere oplysninger henvises til vores website: www.electrolux.com

Limba română: Acest produs, proiectat cu grijă fa de mediului nostru. Toate părțile din material plastic sunt marcate, cu scopul de a fi reciclate. Pentru mai multe detalii consultați-ne la adresa noastră de pe Internet: www.electrolux.com



Svenska: Electrolux avsäger sig allt ansvar för skador som uppstår p.g.a. felaktig användning av dammsugaren eller otillåtna ändringar på dammsugaren.

Electrolux förbehåller sig rätten att ändra produkternas utseende och/eller specifikation utan vidare information. Alla de beskrivna modellerna är ej tillgängliga i alla länder.

Electrolux luftrenare skyddas av Patent eller Registrerade konstruktioner.

Norsk: Electrolux avstår fra alt ansvar når det gjelder skader som har skjedd p.g.a. feilaktig bruk at apparatet eller dersom apparatet har blitt endret.

Electrolux forbeholder seg retten til å endre produktets utseende og/eller spesifikasjoner uten varsel. Alle modeller som er beskrevet, er ikke tilgjengelige i alle land.

Electrolux-luftrenserens egenskaper og tilbehør er beskyttet over hele verden av patenter eller registrerte utforminger.

Suomi: Electrolux ei vastaa laitteen huolimattomasta käytöstä tai siihen tehdystä muutoksista yms. aiheutuvista vahingoista.

Electrolux pidättää oikeuden muuttaa tuotteen ulkonäköä ja/tai teknisiä ominaisuuksia ilman ennakkoilmoitusta. Kaikkia esiteltäjiä malleja ei ole saatavana kaikissa maissa.

Electrolux-ilmanpuhdistimen ominaisuudet ja varusteet on suojattu maailmanlaajuisesti patenteilla tai rekisteröidyillä malleilla.

Ελληνικά: Η Electrolux δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για ζημιές που προκύπτουν από κακή χρήση της μηχανής ή σε περιπτώσεις επέμβασης στον κινητήρα.

Η Electrolux διατηρεί το δικαίωμα να αλλάξει την εμφάνιση του προϊόντος ή/και τις προδιαγραφές χωρίς προειδοποίηση. Τα μοντέλα που περιγράφονται δεν είναι όλα διαθέσιμα σε όλες τις χώρες.

Τα στοιχεία και εξαρτήματα της συσκευής καθαρισμού αέρος Electrolux προστατεύονται παγκοσμίως με Πατέντες ή με Μητρώα Σχεδίων [Patents or Registered Designs].

Türkçe: Electrolux, cihazın yanlış kullanımından dolayı veya cihazın kurcalandığı durumlarda hiç bir sorumluluk kabul etmemektedir.

Electrolux, önceden belirtmeden cihazın özelliklerini ve şeklini değiştirme hakkını saklı tutar. Belirtilen her model, her ülkede mevcut değildir.

Electrolux hava temizleme bütün özellikleri ve aksesuarları, dünya çapında Patentlerle veya Kayıtlı Tasarım haklarıyla korunmaktadır.

Русский: Фирма Electrolux не несет ответственности за поломки продукт, произошедшие в результате его использования с нарушением инструкций или в случае использования не по назначению.

Фирма Electrolux сохраняет за собой право изменять внешний вид продукт и/или спецификации без предварительного предупреждения. Не все из описанных в данной инструкции моделей имеются в продаже во всех странах.

Рабочие характеристики воздухоочистителя Electrolux и его принадлежности защищены патентами по всему миру.

Magyar: Electrolux nem vállal felelősséget a készülék helytelen használatából eredő károkért, illetve ha a készülékhez szakértelem nélkül hozzányúlnak.

Electrolux fenntartja magának a jogot arra, hogy minden előzetes bejelentés nélkül módosítsa a termék külső megjelenését és/vagy műszaki leírását. A bemutatott modellek közül nem mindegyik kapható minden országban.

Az Electrolux légtisztító jellemzői és tartozékai az egész világon szabadalmak és bejegyzett minták által védettek.

Limba română: Firma Electrolux nu acceptă nici o răspundere pentru defecțiunile care rezultă din folosirea incorectă a aparatului sau în urma unor intervenții neautorizate.

Firma Electrolux își rezervă dreptul de a schimba aspectul produsului și/sau a specificațiilor fără preaviz. Nu toate modelele prezentate sunt pe piață în toate țările. Caracteristicile și accesoriile curățător de aer Electrolux sunt protejate în toată lumea prin Brevetare și Înregistrarea Design-urilor.

Держите открытыми обе картинки на развороте и соотнесите читаемый Вами текст с соответствующими иллюстрациями.

Чистый воздух - более здоровые условия жизни

Приобретя воздухоочиститель Electrolux Oxygen, вы получили преимущество дышать более свежим воздухом в Вашем доме. Наиболее разумным будет разместить Ваш воздухоочиститель в комнате, в которой Вы проводите большую часть своего времени, например, в гостиной или спальне.

Везде, где присутствуют люди, растения или домашние животные, воздух содержит мелкие частички, которые могут повлиять на Ваше самочувствие, особенно если Вы склонны к различным аллергиям. Известно ли Вам, например, что воздух в жилом доме может быть таким же загрязненным, как и в центре города? Научные исследования предоставляют следующие данные об уровне содержания микрочастиц на литр воздуха:

СЕЛЬСКАЯ МЕСТНОСТЬ	1 миллион
ГОРОД	100 миллионов
В ВАШЕМ ЖИЛОМ ПОМЕЩЕНИИ	100 миллионов
АВТОСТРАДА	1 миллиард
ТАБАЧНЫЙ ДЫМ	100 миллиардов

В обычных условиях частички, находящиеся в воздухе в закрытом помещении, не заметны для глаза и не воспринимаются нашим обонянием. И тем не менее, они всегда присутствуют и могут повлиять на Ваше здоровье. Работая в помещениях рекомендованного размера, Ваш воздухоочиститель постоянно уменьшает содержание микрочастиц в воздухе на 80%. Воздухоочиститель извлекает из воздуха Вашей комнаты такие находящиеся в нем частицы, как пыль, пыльца, споры плесени, частички меха животных и микрочастицы промышленных загрязнений, и тем самым улучшает качество вдыхаемого Вами воздуха.

Не только для жилых помещений

Благодаря своей компактности, воздухоочиститель идеально подходит для жилых помещений, но также может успешно использоваться в офисах, школах и других рабочих помещениях.

Несколько стадий фильтрации

С целью обеспечить наилучшее качество воздуха воздухоочиститель оснащен специально разработанной двухстадийной системой фильтров. Попадая в воздухоочиститель, воздух проходит через два фильтра, а затем снова выпускается в атмосферу комнаты.

Стадия 1 Два предварительных фильтра удаляют наиболее крупные частицы, такие, как волосы.

Стадия 2 Электростатический главный фильтр удаляет мелкие частицы, такие, как пыльца, споры плесени, пыль и частички меха животных.

В своем воздухоочистителе Вы можете также использовать угольный фильтр (кат. № EF 101). Угольный фильтр устраняет из воздуха закрытого помещения газы и неприятные запахи (например, запах табачного дыма). (При использовании угольного фильтра поток воздуха несколько уменьшится.)

Для обеспечения Вашей безопасности

Воздухоочиститель является электроприбором, и, пользуясь им, необходимо соблюдать осторожность. Следуйте этим мерам безопасности и сохраните настоящую инструкцию для будущих справок.

- Работать с пылесосом должны только взрослые.
- Не пользуйтесь воздухоочистителем в местах повышенной влажности, таких, как ванная комната. В случае, если в воздухоочиститель попала жидкость, выключите его и доставьте для техосмотра уполномоченному сотруднику сервисного центра.
- Не пользуйтесь воздухоочистителем на открытом воздухе.
- Не пользуйтесь вблизи воспламеняющихся газов.
- Не размещайте прибор под установленной сигнализацией дыма.
- Не пользуйтесь прибором если сетевой шнур или штепсельная вилка воздухоочистителя повреждены. В случае, если такие повреждения имеются, замена шнура и вилки должна быть произведена уполномоченным сотрудником сервисного центра.

- Не ставьте никакие предметы на воздухоочиститель и не кладите никакие предметы внутрь его.
- Не закрывайте решетки воздухоочистителя.
- Перед удалением фильтров для чистки обязательно отключите прибор от сети электроснабжения.

Как и другие электроприборы, воздухоочиститель может производить небольшое количество озона. Вы можете уловить легкий запах (сходный с запахом хлора), особенно когда Ваш воздухоочиститель еще новый. Однако количество выделяемого озона крайне мало и значительно ниже допустимых пределов. Для снижения количества озона Вы можете установить в Вашем воздухоочистителе угольный фильтр.

Достижение наилучших результатов

Поместите воздухоочиститель на полу около стены. Воздухоочиститель всасывает воздух на уровне пола и выдувает его из своей верхней части. Если на стене установлена отопительная батарея, разместите Ваш воздухоочиститель около этой стены, чтобы поднимающийся от нее теплый воздух смешивался с потоком воздуха из воздухоочистителя. Если Вы используете два или более воздухоочистителя в одной комнате, разместите их вдоль одной стены насколько возможно дальше друг от друга.

Технические спецификации	Z7010	Z7030/40
Объем доставляемого чистого воздуха в час (CADR +/- 10%) М³ час		
Положение 1	130	130
Положение 2	230	230
Положение 3	330	330
Площадь комнаты (М²)		
Бесшумный режим работы (положение 1)	26	26
Позиция рабочего максимума (положение 3)	66	66
Уровень шума (дБА) (ISO 3741)		
Положение 1	31	31
Положение 2	44	44
Положение 3	63	63
Метод очищения воздуха	Электростатика бумажный фильтр	Электростатика бумажный фильтр
Установка скорости работы вентилятора	Кольцевая шкала	Кольцевая шкала
Автоматические функции	Нет	Детектор пыли, Детектор звука
Электронный дисплей	Нет	Да
Индикатор замены фильтра	Нет	Да
Потребление электроэнергии (Вт)		
Положение 1	20	20
Положение 2	30	30
Положение 3	70	70
Размеры ММ		
Высота/Ширина/Глубина	485/480/320	485/480/320
Вес (кг)	8	8
Соответствует нормам безопасности и допустимого предела озонной эмиссии, согласно директивам 335-1 и 335-2-65 МЭК. Имеет сертификат CE .		
Технические спецификации измерены при 230 В/50 Гц		

Руководство по эксплуатации

- 1 Скорость вращения вентилятора
- 2 Дисплей Z7030/40
- 3 Детектор звука Z7030/40
- 4 Кнопка сброса индикации необходимости замены фильтра, Z7030/40
- 5 Решетки воздухоприемника
- 6 Решетка воздуховыпускного отверстия
- 7 Дверца предварительного фильтра
- 8 Ручка для переноски
- 9a Сетевой шнур
- b Отделение для неиспользуемого шнура
- 10 Кнопка открывания верхней крышки
- 11 Табличка с техническими данными
- 12 Лампочка индикатора Z7010
- 13 Запасной электрод









Эксплуатация

Конструкция всех моделей рассчитана на постоянную работу воздухоочистителя со скоростью вращения вентилятора, установленного в положение (1). При необходимости вентилятор может работать на более высоких скоростях (2) и (3).

Наилучшие результаты работы воздухоочистителя достигаются, если оставлять его включенным круглые сутки. (Воздухоочиститель потребляет меньше электроэнергии, чем обычная электрическая лампочка.)

Модели Z7030/40

Данные модели оснащены ручным и автоматическим регуляторами режима работы вентилятора.

- A  Это положение регулирует скорость работы вентилятора с учетом общего уровня шума в помещении. Воздухоочиститель работает в режиме наибольшей скорости, не производя при этом никакого дополнительного шума.
- B  Это положение регулирует скорость работы вентилятора в зависимости от степени загрязнения воздуха в помещении.
- C Индикатор уровня шума в помещении (для положения ).
- D Индикатор скорости вращения вентилятора.
- E  Высокий уровень загрязнения. Установите в положение (3) или авто 
- F  Средний уровень загрязнения. Установите в положение (2) или авто 
- G  Низкий уровень загрязнения. Установите в положение (1) и оставьте в этом положении.
- H Указывает на время, когда, согласно графику, необходимо очистить фильтры.
- I Указывает на необходимость замены фильтра.

Чистка и техобслуживание

Перед чисткой воздухоочистителя всегда необходимо отключить его от электроснабжения.

Фильтры стадии 1

(a) Откройте дверцу доступа (7). (b) Вынимая фильтры один за другим, очистите каждый из них с помощью пылесоса, желателно оснащенного фильтром S-класса, микрофильтром или фильтром типа HEPA. (Обратитесь к агенту фирмы Electrolux, если у Вас нет такого фильтра.)

Используйте насадку со щеткой для того, чтобы не повредить фильтры. Очистив фильтры, установите их на место и закройте дверцу. Заменять предварительные фильтры нет необходимости. Повторяйте эту процедуру каждые 2 месяца или чаще, если Вы обладаете повышенной чувствительностью к качеству воздуха, например, когда Вы производите уборку своего дома пылесосом.

Фильтр стадии 2

(c) Нажмите на кнопку открывания крышки (10) и поднимите крышку. (d) Выньте главный фильтр и очистите его пылесосом, установив на него насадку со щеткой. (e) Пылесосом очистите решетку внутри отделения фильтра. (f) Поднимите решетку с помощью рукоятки. (g) Осторожно выньте электроддержатель двумя руками, держа его в горизонтальном положении и не наклоняя. (h) Очистите внутреннюю поверхность воздухоочистителя щеткой или насадкой с узкой щелью. При необходимости используйте ткань, смоченную в неагрессивном моющем средстве. (i) Осторожно установите на место электроддержатель двумя руками и закройте решетку. (Если электрод поврежден, обратитесь к разделу Что делать в случае неполадок.) (j) Установите на место главный фильтр. Устанавливая фильтр на место, убедитесь, что направляющие выступы плотно вошли в пазы. (k) Закройте крышку.

Z7030/40 После чистки или замены нажмите кнопку сброса индикации (4). (Щелчок указывает на то, что сброс произведен.)

Обязательно замените главный фильтр, если он поврежден.

Сроки для чистки фильтра

В зависимости от степени загрязнения окружающей среды, мы рекомендуем Вам выполнять вышеуказанную процедуру один раз в два месяца или, для моделей Z7030/40 - если загорается сигнал индикатора на дисплее.

Главный фильтр, возможно, потребует более частой очистки, если Вы заметите скопление пыли на верхней поверхности фильтра.

Заменяйте главный фильтр один раз в год или, при необходимости, чаще, а для моделей Z7030/40 - если загорается сигнал индикатора на дисплее.

При использовании угольного фильтра замените его один раз в два месяца или чаще, если Вы замечаете, что аппарат больше не устраняет газов и неприятных запахов.

Номер основного фильтра по каталогу EF100.

Что делать в случае неполадок

- Замена электрода. Снимите поврежденный электрод. Осторожно установите новый электрод следующим образом: Закрепите один конец электрода в пазу. Слегка согните электроддержатель и присоедините второй конец.
- В случае, если вентилятор не работает (т.е. Вы не чувствуете слабый поток воздуха), проверьте сетевой шнур на наличие повреждений, а также убедитесь, что он подключен к электросети. Убедитесь, что крышка и фильтры установлены плотно. Если и после этого вентилятор не работает, доставьте воздухоочиститель в соответствующий сервисный центр.
- В случае, если фильтр стадии 2 не загрязняется или если мигает световой индикатор, проверьте, не поврежден ли электрод в электроддержателе. Если электрод не поврежден, а лампочка индикации продолжает мигать, доставьте воздухоочиститель в сервисный центр.
- Постоянный потрескивающий звук, исходящий от фильтра стадии 2, означает, что фильтр необходимо заменить. Если это не устранил шума, доставьте воздухоочиститель в сервисный центр. (Легкий шипящий звук, исходящий от фильтра, является нормой, особенно если фильтр новый.)
- Z7010 В случае, если лампочка индикатора не загорается, однако вентилятор работает, доставьте воздухоочиститель в сервисный центр.

Дополнительную информацию о продукции фирмы Electrolux можно прочитать в конце данной брошюры.

A használati utasítás olvasása közben szíveskedjen mindkét oldalt nyitva tartani, és egyeztetni a referencia képeket az ismertető szöveggel.

Tiszta levegő az egészségesebb otthonokért

Most, hogy Ön egy Electrolux Oxygen légtisztítóval rendelkezik, élvezheti a tisztább levegő belégzésének minden előnyét. A készüléket természetesen abban a szobában kell elhelyezni, ahol a legtöbb időt töltjük, például a nappaliban vagy a hálószobában.

Ahol emberek, növények vagy háziállatok élnek, ott a levegőben szálló részecskék is jelen vannak, amelyek befolyásolják életünket, különösen ha Ön allergiás. Tudta Ön például, hogy a lakás levegője ugyanolyan szennyezett lehet mint a városi levegő? Tudományos kutatások a levegőben literenként a következő szinteket mutatták ki:

VIDÉK	1 millió
VÁROS	100 millió
OTTHON	100 millió
AUTÓPÁLYA	1 milliárd
DOHÁNYFÜST	100 milliárd

Általában a részecskék nem láthatók ill. nem érzékelhetők a szoba levegőjében. De ott vannak, és befolyásolhatják egészségünket. A légtisztító - ha az ajánlott méretű helyiségekben használjuk - állandó jelleggel legalább 80%-kal csökkenti a részecske-tartalmat. Kiszűri a levegőben terjedő olyan részecskéket mint a por, a virágpór, a gombaspórák, a állati szőr részecskéi és az ipari szennyezőanyagok, s ezzel javítja a szoba levegőjét.

Nem csak lakásokba

Kompakt mérete miatt a légtisztító leginkább lakásokba való, de jól használható irodákban, iskolákban és más olyan helyeken is, ahol emberek dolgoznak.

Többfokozatú szűrés

A levegő kiváló minőségének biztosítása céljából a légtisztítóknak speciálisan tervezett kétfokozatú szűrőrendszere van. Amikor a levegő bekerül a rendszerbe, két szűrőn halad át, és onnan megy vissza a szobába.

1. fokozat. Két előszűrő kiszűri az olyan nagyobb részecskéket, mint pl. a hajszájak.

2. fokozat. Az elektrosztatikus fő szűrő az olyan kisebb részecskéket szűri ki, mint pl. a virágpór, a gombaspórák, a por és az állati szőr részecskéi.

A légtisztító berendezéshez használhatunk szénműszűrőt is (hivatkozási szám: EF101). A szénműszűrő csökkenti a helyiség levegőjében lévő gázok és szagok mennyiségét (pl. dohányiszag). (A szénműszűrő kis mértékben csökkenti a levegőáramlást).

Az Ön biztonságaért

A légszűrő villamos készülék, amelyet óvatosan kell kezelni. Tartsa be a jelen biztonsági utasításokat és őrizze meg ezt a füzetet.

- A porszívót csak felnőttek használhatják.
- Ne használjuk a légszűrőt nedves helyen, például fürdőszobában. Ha folyadék kerül a légszűrőbe, kapcsoljuk ki és vizsgáltsuk meg az erre kijelölt szervizben.
- Ne használjuk külső térben.
- Ne használja gyúlékony gázok jelenlétében.
- Ne helyezzük füstjelző alá.

- Ne használjuk, ha a vezeték vagy a dugasz sérült! A sérült vezetéket vagy dugaszt cseréltsük ki a szervizben.
- Ne tegyünk semmit a készülék tetejére vagy a belsejébe.
- Ne fedjük le a rácsokat.
- A szűrők tisztítás céljából történő kivétele előtt a készüléket mindig áramtalanítsuk.

Más villamos készülékekhez hasonlóan a légtisztító is termelhet kis mennyiségű ózont. Enyhe szagot (klórszagot) érezhetünk a készülék bekapcsolásakor, különösen új készülék esetén. Azonban ez az ózommennyiség egészen elenyésző, messze az engedélyezett szint alatt marad. Ha csökkenteni kívánjuk az ózommennyiséget, a készüléket szénszűrővel is felszerelhetjük.

A legjobb eredmény eléréséért

Helyezzük a légtisztítót a padlóra a fal mellé. A légtisztító a padlószinten szívja be a levegőt és felül fújja ki. Ha falra szerelt fűtőtestünk van, helyezzük a légtisztítót a fűtőtest melletti falhoz úgy, hogy a felfelé áramló levegő egybeessen a légtisztító légáramával. Ha két vagy több készüléket alkalmazunk a szobában, akkor ugyanazon fal mellett helyezzük el azokat, egymástól a lehető legnagyobb távolságra.

Műszaki specifikáció	Z7010	Z7030/40
A tiszta levegőt áramlási sebessége (CADR +/- 10%) m³/óra		
1. állás	130	130
2. állás	230	230
3. állás	330	330
Szobaméretű kapacitás (m³)		
Zajmentes működés (1. állás)	26	26
Állások száma összesen (3. állás)	66	66
Zajszint (dBA) (ISO 3741)		
1. állás	31	31
2. állás	44	44
3. állás	63	63
Légtisztítási mód	Elektrosztatikus papírszűrő	Elektrosztatikus papírszűrő
Ventillátor sebesség Szabályozás	Forgótárcsás	Forgótárcsás
Automatikus Funkciók	Nincs	Porérzékelő Hangérzékelő
Elektronikus kijelző	Nincs	Van
Szűrőcserre jelző	Nincs	Van
Áramfelvétel (W)		
1. állás	20	20
2. állás	30	30
3. állás	70	70
Méretek (mm)		
Magasság/szélesség/mélység	485/480/320	485/480/320
Súly (Kg)	8	8
Megfelel az IEC-335-1 és 335-2-65 irányelvek biztonsági és ózonkibocsátási határérték követelményeinek. CE tanúsítvánnyal rendelkezik.		
A műszaki specifikációkat 230V/50Hz mellett határozták meg.		

Kezelési utasítás

1	Ventillátor sebesség	7	Előszűrő ajtó
2	Z7030/40 kijelző	8	Fogantyú
3	Z7030/40 hangérzékelő	9a	Tápszinór
4	Z7030/40 újraindító gomb szűrőcserehez	b	Tartalék zsinór helye
5	Levegőbeszívó rács	10	Felső kikapcsoló nyomógomb
6	Levegőkifúvó rács	11	Adattábla
		12	Z7010 jelzőlámpa
		13	Tartalék huzal









Használat

Valamennyi modellt 1-re beállított ventilátorsebesség mellett üzemelésre terveztek. Szükség esetén a ventilátor nagyobb sebességgel is üzemeltethető (2) és (3).

A legjobb eredmény akkor érhető el, ha a légtisztítót egész nap bekapcsolva hagyjuk. (Kevesebb áramot fogyaszt, mint a legtöbb villanykörte.)

Z7030/40 modellek

Ezeknél a modelleknél a ventilátor sebessége kézi és automatikus üzemmódban állítható.

- A  Ez az állás a ventilátor sebességének a szoba zajszintjéhez való beállítására szolgál. A légtisztító a legnagyobb sebességen is úgy működik, hogy nem növeli a szoba zajszintjét.
- B  Ez az állás a ventilátor sebességének a szoba légszennyezettségi mértékéhez való beállítására szolgál.
- C A szoba zajszint-jelzője ( állásban).
- D Ventilátor sebesség jelző.
- E  Magas szintű szennyezettség. Állítsuk (3)-ra vagy automatikus beállításra .
- F  Közepes szintű szennyezettség. Állítsuk (2)-re vagy automatikus beállításra .
- G  Alacsony szintű szennyezettség. Állítsuk (1)-re és hagyjuk ezen a beállításon.
- H Azt mutatja, hogy az ütemterv szerint mikor kell a szűrőket tisztítani.
- I Azt mutatja, hogy a szűrőt cserélni kell.

Tisztítás és karbantartás

Tisztítás előtt a készüléket mindig áramtalanítani kell.

1. fokozatú szűrők

(a) Nyissuk ki a (7) ajtót. (b) A szűrőket egyenként kivéve, külön-külön tisztítsuk meg, lehetőleg S-osztályú, mikro vagy HEPA szűrővel felszerelt porszívóval. (Forduljon az Electrolux képviselőjéhez, ha Önnek ilyen nincs.)

A kefék szívófejet használjuk a szűrők károsodásának elkerülése céljából. A szűrők tisztítása után tegyük vissza és zárjuk le az ajtót. Az előszűrőket nem kell cserélni. Kéthavonta vagy fokozott érzékenység esetén gyakrabban végezzük ezt az eljárást, például, amikor a lakást porszívózzuk.

2. fokozatú szűrők

(c) Nyomjuk le a felső (10) kikapcsoló nyomógombot, és emeljük fel a fedelet. (d) Vegyük ki a fő szűrőt, és a kefék szívófej segítségével porszívózzuk le. (e) Porszívózzuk le a szűrőházban lévő rácsot. (f) Emeljük le a rácsot a fogantyú segítségével. (g) Két kézzel szintben tartva és felfelé emelve, óvatosan távolítsuk el a huzaltartót. (h) A porszívó kefék vagy keskeny szívófejjel porszívózzuk ki a légszűrő belsejét, szükség esetén használjunk enyhén mosószeres, nedves törölruhát. (i) Két kézzel tartva, óvatosan helyezzük vissza a huzaltartót, és csukjuk be a rácsot. (Ha a huzal törött, lásd a Hibakeresés c. részt.) (j) Cseréljük ki a fő szűrőt. A szűrő visszahelyezésénél ügyeljünk arra, hogy a vezetők megfelelően legyenek a hornyokba helyezve. (k) Helyezzük vissza a fedelet.

Z7030/40 Nyomjuk le az újraindító (4) gombot a tisztítás vagy a csere után. (Kattanás jelzi az újraindítást.)

Ha a fő szűrő sérült, ügyeljünk annak lecserélésére.

Szűrőtisztítási időközök

A környezeti levegő szennyezettségi szintjétől függően, a fenti eljárás minden 2 hónapban javasolt, illetve a **Z7030/40** modellek esetében a cseréire akkor van szükség, ha a kijelzőn a jelzőlámpa kigyullad.

A fő szűrőt esetleg gyakrabban kell tisztítani, ha a por látható a felső szűrő felületén.

Cseréljük a fő szűrőt évente, vagy szükség esetén gyakrabban. A **Z7030/40** modellek esetében a cseréire akkor van szükség, ha a kijelzőn a jelzőlámpa kigyullad.

Szénszűrő használata esetén cseréljük a szűrőt 2 havonta vagy gyakrabban, amennyiben a gázok és szagok elszívásának mértéke csökkenne.

(referencia szám: EF100.)

Hibakeresés

- Huzal cseréje – Távolítsuk el a törött huzalt. Körültekintően szereljük vissza az alábbiak szerint az új huzalt: Erősítsük a huzal egyik végét a huzaltartón lévő horonyba. Enyhén nyomjuk felfelé a huzaltartót, majd rögzítjük a huzal másik végét.
- Ha a ventilátor nem működik (azaz, ha nem érzékelhető gyenge légáram), vizsgáljuk meg a tápkábelt és a csatlakozását. Ellenőrizzük, hogy a fedél és a szűrők helyesen vannak-e betéve. Ha a ventilátor még mindig nem működik, vigyük el a készüléket a kijelölt szervizbe.
- Ha a 2. fokozatú szűrő nem szennyeződik el, vagy a jelzőlámpa villog, ellenőrizzük, hogy a huzaltartóban lévő huzal nincs-e eltörve. Amennyiben a huzalt rendben találjuk, de a jelzőlámpa még mindig villog, vigyük a készüléket szervizbe.
- A 2. fokozatú szűrőből jövő folyamatos recsegő hang arra utal, hogy cserélni kell. Ha ez nem oldja meg a problémát, forduljunk a szervizhez. (A szűrőből jövő halk sziszegő hang nem rendellenes, különösen ha az még új.)
- **Z7010** Ha a jelzőlámpa nem ég, bár a szűrő működik, vigyük el a készüléket a szervizbe.

Szíveskedjen a használati utasítás végén található további Electrolux információt is elolvasni.